

DIARI

DEUTSCHE SPRACHE

Erstellt von

Mariano Di Nardo | Simona Ercolani | Angelo Pastore

EPISODE 2.13

"Episode #13"

Die Gruppe plant, sich an Sara, Katia und Roby zu rächen. Giulio öffnet sich Monica gegenüber, während Pietro ein wichtiges Datum vergisst, das ihn dazu bringt, über Isa nachzudenken.

Geschrieben von:

Simona Ercolani | Livia Cruciani | Mariano Di Nardo | Maria Sole Limodio

Regie:

Alessandro Celli

Sendetermin:

06.12.2023



This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com. We are not affiliated with any other entity or service.

FOR EDUCATIONAL USE ONLY
NOT TO BE DUPLICATED WITHOUT PERMISSION.

The sale, copying, reproduction or exploitation of any portion of this material in any form, by any means or in any media, is strictly prohibited. Distribution or disclosure of this material to unauthorized persons is also prohibited. Disposal of this material does not alter any of the restrictions set forth above.

N

DI4RI is a Netflix Original Series

Die Darsteller

Andrea Arru	...	Pietro
Flavia Leone	...	Livia
Sofia Nicolini	...	Isabel
Liam Nicolosi	...	Giulio
Biagio Venditti	...	Daniele
Pietro Sparvoli	...	Mirko
Francesca La Cava	...	Arianna
Frederica Franzellitti	...	Monica
Emily Shaqiri	...	Katia
Fiamma Parente	...	Bianca
Lorenzo Nicolò	...	Silverio
Ismaelchrist Carlotti	...	Manuel
Gabriele Taurisano	...	Roby
Martina Frosini	...	Sara
Kevin Castillo	...	Kevin Mad Dogs
Matteo Uboldi	...	Emanuele X-Mob
Andrej De Guia	...	Carlo X-Mob
Barbara De Benedictis	...	Nina X-Mob
Edoardo Giorgio Calamici	...	Luca
Matteo Bramato	...	Giudice 1
Marco Bramato	...	Giudice 2
Viola Sartoretto	...	Emma
Gianluigi Calvani	...	Prof. Inglese
Stella Rotondaro	...	Prof. Matematica
Daniela Vitullo	...	Prof. Italiano
Robert Madison	...	Prof. Educazione Fisica
Alessandro Procoli	...	Preside
Danila Stalteri	...	Caterina
Sara Zanier	...	Mamma Pietro
Luca Scapparone	...	Papà Pietro
Francesco Simon	...	Papà Giulio
Chiara Ricci	...	Mamma Livia
Marina Paterna	...	Mamma Katia

1

00:00:15,600 --> 00:00:18,000
MITTELSCHULE "GALILEO GALILEI"

2

00:00:20,360 --> 00:00:22,760
Toll, Giulio, du hast
die Fragen gut beantwortet.

3

00:00:22,840 --> 00:00:25,720
Aber du hast ein Datum vergessen.

4

00:00:25,800 --> 00:00:27,280
-Welches?
-Das, an dem der Erste Weltkrieg begann.

5

00:00:27,360 --> 00:00:28,560
Ah, stimmt.

6

00:00:28,640 --> 00:00:29,800
Das ist einfach.

7

00:00:30,200 --> 00:00:31,320
Dann sag.

8

00:00:34,080 --> 00:00:37,840
-Willst du hier etwa reingucken?
-Nein, will ich nicht. Was ist das?

9

00:00:37,920 --> 00:00:41,440
Oh, Giulio! Bei der Prüfung
kannst du auch nicht ins Buch gucken!

10

00:00:41,760 --> 00:00:44,280
Ich weiß es, ganz ehrlich.

11

00:00:44,360 --> 00:00:46,560
Dann sag's uns.

12

00:00:47,320 --> 00:00:51,760
Der Erste Weltkrieg. Er begann, wie
wir alle wissen, ganz genau am 28. Juli

13

00:00:51,840 --> 00:00:56,280
-Neunzehnhundertvierzehn!
-Eh! Bravo, wow!

14

00:00:56,360 --> 00:00:58,920
Eh, nicht schlecht, Giulio!

15

00:00:59,000 --> 00:01:01,600
-Bravo!
-Guten Morgen zusammen. Seht mal, was

16

00:01:01,680 --> 00:01:03,880
gekommen ist. Ohne Umwege, direkt aus
Paris.

17

00:01:03,960 --> 00:01:06,160
Danke, Fabiana.

18

00:01:08,120 --> 00:01:10,680
-Von wem sind die?
-Von der 3-A. Nett von ihnen, dass sie

19

00:01:10,760 --> 00:01:13,360
auf der Klassenfahrt an euch denken.

20

00:01:14,320 --> 00:01:15,520
-Die Post dort ist echt schnell.
-Mal sehen.

21

00:01:15,600 --> 00:01:16,880
Lass mal sehen.

22

00:01:16,960 --> 00:01:17,840

Warte!

23

00:01:18,720 --> 00:01:20,200

-Was ist das denn?

-Nein.

24

00:01:20,280 --> 00:01:25,040

-„Ihr fehlt hier! “ Sie übertreibt’s!

-„Zu schade, dass wir das nicht

25

00:01:25,120 --> 00:01:29,880

zusammen machen.“ Für wen halten die sich?

26

00:01:31,840 --> 00:01:33,920

„Arianna, wir vermissen
dich sehr. “ Wer’s glaubt.

27

00:01:34,000 --> 00:01:35,160

Na klar!

28

00:01:36,200 --> 00:01:38,120

-„Wir sind genau hier, et vous? “

-Oh man.

29

00:01:38,200 --> 00:01:39,360

Zu nett.

30

00:01:40,120 --> 00:01:42,120

-Sara kann wohl Französisch?!

-„Shoppen an der

31

00:01:42,200 --> 00:01:45,480

Champs-Élysées ist unbezahlbar. “

32

00:01:45,560 --> 00:01:48,840

Das war nicht die 3-A. Die Karten
sind nur von Sara, Katia und Roby.

33

00:01:48,920 --> 00:01:52,880

Ich fass das einfach nicht.

34

00:01:53,240 --> 00:01:57,520

-Das ist total daneben. Echt witzig.

-Ja.

35

00:01:59,320 --> 00:02:03,400

-Giulio, denkst du das, was ich denke?

-Darauf kannst du wetten. Das werden

36

00:02:03,480 --> 00:02:07,240

wir ihnen heimzahlen. Ça va sans dire.

37

00:02:54,920 --> 00:02:59,320

Juni

Eine Woche bis zur Prüfung

38

00:03:03,840 --> 00:03:07,640

-Das bereuen die noch. Ich hasse die!

-Ja, diese

39

00:03:07,720 --> 00:03:11,680

Postkarten-Aktion war echt daneben.

40

00:03:11,760 --> 00:03:15,720

Wir müssen uns rächen.

Kleber auf den Stühlen?

41

00:03:15,800 --> 00:03:19,440

Nein. Das ist lame, oder?

42

00:03:21,080 --> 00:03:24,640

Cool, fahr mal

schneller. Vorsicht, brems!

43

00:03:24,720 --> 00:03:27,400

-Der ist ganz schön schnell.

-Ja, voll!

44

00:03:27,560 --> 00:03:30,360

-Der Spezialtrank?

-Nein. Wir brauchen was

45

00:03:30,440 --> 00:03:33,240

Neues. Irgendwas, dass...

46

00:03:33,320 --> 00:03:37,960

-Giulio, Giulio! Pietro! Kommt mal her!

-...dass Sie lange nicht vergessen werden.

47

00:03:40,880 --> 00:03:42,480

Was ist denn?

48

00:03:43,520 --> 00:03:46,800

-Tada!

-Die wurden eben geliefert.

49

00:03:46,880 --> 00:03:50,160

Ja, die Schule organisiert doch gerade ein Verkehrssicherheitstraining, aber nur

50

00:03:50,240 --> 00:03:53,560

-für die 14-Jährigen.

-Die sind echt cool, probiert's mal.

51

00:03:53,680 --> 00:03:57,040

Leute, lassen wir's. Wir werden gleich erwischt.

52

00:03:57,120 --> 00:04:00,680

Verkehrssicherheit? Die sind wohl eher für Rennen gemacht!

53

00:04:01,040 --> 00:04:04,240

-Für Rennen gemacht?

-Ja. Wieso?

54

00:04:05,400 --> 00:04:09,560

Mann, das ist genial! Guter Einfall.

Ich hab 'ne Idee. Diese Roller sind die

55

00:04:09,640 --> 00:04:13,720

perfekten Köder für die 3-A.

56

00:04:18,040 --> 00:04:19,200

Dienstag

57

00:04:25,840 --> 00:04:27,400

Findet ihr nicht? Und dann noch der Eiffelturm!

58

00:04:27,480 --> 00:04:28,480

Stimmt!

59

00:04:29,080 --> 00:04:30,680

-Einmalig!

-Hey.

60

00:04:32,000 --> 00:04:35,520

Was wollt ihr? Euch etwa für die Postkarten bedanken?

61

00:04:35,680 --> 00:04:38,520

Schon die Neuigkeiten auf der Schulwebsite gesehen?

62

00:04:38,600 --> 00:04:41,000

-Welche?

-Über das Verkehrssicherheitstraining.

63

00:04:41,080 --> 00:04:43,640

-Du meinst das für die E-Scooter?
-Kinderkram. Nur ihr aus der Marina

64

00:04:43,720 --> 00:04:46,360

Piccola wisst nicht, wie man damit fährt.

65

00:04:46,440 --> 00:04:49,080

Ja. Die wissen nicht
mal, was E-Scooter sind.

66

00:04:49,160 --> 00:04:51,640

Okay, fertig? Wir wollen
nicht mit euch streiten.

67

00:04:51,720 --> 00:04:54,160

-Was wollt ihr dann?
-Ein Rennen veranstalten.

68

00:04:54,280 --> 00:04:56,480

-Ja, in der Schule.
-Klar doch, damit wir in die

69

00:04:56,560 --> 00:04:58,640

Arme des Direktors fahren.

70

00:04:58,720 --> 00:05:00,800

Nein. Der wird uns nicht erwischen,
weil wir abends fahren. Wenn keiner da

71

00:05:00,880 --> 00:05:03,720

-ist.
-Seid ihr verrückt

72

00:05:03,800 --> 00:05:05,960
geworden? Und wie kommt ihr rein?

73

00:05:06,040 --> 00:05:08,240
So viele Fragen. Egal. Die
haben Angst. Du hattest recht.

74

00:05:08,320 --> 00:05:09,760
Gehen wir.

75

00:05:11,960 --> 00:05:17,280
Nein, wartet. Sagt uns,
wann und wo. Sind dabei.

76

00:05:17,360 --> 00:05:20,840
Wir treffen uns am
Donnerstag, abends um Neun.

77

00:05:20,920 --> 00:05:24,400
Okay. Ich bin gespannt, das wird witzig.

78

00:05:31,520 --> 00:05:33,840
Wir müssen überlegen, wie
wir in die Schule kommen.

79

00:05:33,920 --> 00:05:36,480
Das überlass ich dir.

80

00:05:36,560 --> 00:05:37,360
Mir?

81

00:05:39,480 --> 00:05:42,640
Gut, Modalverben werden im
Englischen dazu benutzt, um auszudrücken,

82

00:05:42,720 --> 00:05:45,880
wie wahrscheinlich es ist, dass

ein bestimmtes Ereignis eintritt.

83

00:05:45,960 --> 00:05:49,120

Wie wahrscheinlich ist es,
dass ich davon einschlafe?

84

00:05:49,200 --> 00:05:52,360

Jedes Modelverb beschreibt dabei, wie,
warum und wann die beschriebene Handlung

85

00:05:52,440 --> 00:05:55,600

stattfindet. Insgesamt haben wir im
Englischen fünf verschiedene Modalverben

86

00:05:55,680 --> 00:05:58,840

-plus deren Zeitformen und Verneinungen.
-Was soll das mit den Verben,

87

00:05:58,920 --> 00:06:02,080

-die Schule ist doch bald vorbei?
-Also, bevor du gleich einschläfst: Ich

88

00:06:02,160 --> 00:06:05,320

zermarter mir seit Wochen den Kopf wegen
dem Mathetest.

89

00:06:05,400 --> 00:06:08,560

Und ich weiß einfach, ich kann
unmöglich so schlecht gewesen sein kann.

90

00:06:08,640 --> 00:06:10,840

-Du hast es gesehen. Es war dein Test!
-Es war nicht meiner. Ich bin mir sicher.

91

00:06:10,920 --> 00:06:13,120

Das ist echt übel.
Wirklich übel für mich.

92

00:06:13,200 --> 00:06:15,080
Irgendwer hat ihn ganz sicher vertauscht.

93

00:06:15,160 --> 00:06:18,920
Weitere Modalverben sind: Would, may,
might, can, could, must, ought to, shall

94

00:06:19,000 --> 00:06:21,920
-und should.
-Ich glaub ich weiß, wer's gewesen ist.

95

00:06:22,000 --> 00:06:24,960
Hier. Das sind die Gewinner des
Auslandsstipendiums, das ist die Liste.

96

00:06:25,040 --> 00:06:28,560
Und wer ist auf Platz 3?

97

00:06:30,800 --> 00:06:31,800
Bianca.

98

00:06:32,800 --> 00:06:35,560
-Ich denk', dass sie es war.
-Jetzt hätte ich gern, dass jemand von

99

00:06:35,640 --> 00:06:38,400
euch mir ein Beispiel nennt. Wer will? Wer
von euch hat ein

100

00:06:38,480 --> 00:06:41,320
Beispiel dafür? Ja, Bianca?!

101

00:06:41,400 --> 00:06:44,240
Ähm, „I will be on
holiday in London this summer. “

102

00:06:44,320 --> 00:06:47,560
Very good. Well, you say so because
you're sure of this, right? I know you won

103

00:06:47,640 --> 00:06:51,000
the scholarship. Congratulations.

104

00:06:51,080 --> 00:06:54,960
Leute, wir wär's, gratuliert eurer
Klassenkameradin zu ihrem Stipendium. Sie

105

00:06:55,040 --> 00:06:58,480
war unter den Top-3 der Schule. Applaus.

106

00:07:02,960 --> 00:07:05,040
Nun gut, fahren wir fort. Das
Modalverb „will“ drückt „willingness“ aus,

107

00:07:05,120 --> 00:07:07,160
also unsere Bereitschaft, etwas zu tun.
Verneinen wir die Aussage, tun wir das mit

108

00:07:07,240 --> 00:07:09,000
„won't“ und..

109

00:07:09,480 --> 00:07:11,520
So ein Zufall. Mein Notendurchschnitt
sinkt und sie bekommt das Stipendium. Sie

110

00:07:11,600 --> 00:07:13,800
war es, ganz sicher.

111

00:07:13,880 --> 00:07:17,160
Monica, Giulio, seid ruhig und hört zu.
Die Modalverben kommen in der Prüfung

112

00:07:17,240 --> 00:07:20,600

dran. Und nicht nur
wahrscheinlich, sondern ganz gewiss.

113

00:07:26,080 --> 00:07:30,680
Pietro: Giulio, weißt du schon,
wie wir Donnerstag in die Schule kommen?

114

00:07:39,960 --> 00:07:43,760
Wir könnten springen und mit Schirmen
auf dem Schulhof landen oder wir benutzen

115

00:07:43,840 --> 00:07:47,680
Telekinese, um an die
Schlüssel zu kommen. Was denkst du?

116

00:07:50,000 --> 00:07:52,680
-Entschuldige.
-Hey, na du.

117

00:07:52,760 --> 00:07:55,480
-Bin zu spät, tut mir leid.
-Ein

118

00:07:55,560 --> 00:07:59,880
Entschuldigungsgeschenk? Waren doch nur 5
Minuten.

119

00:07:59,960 --> 00:08:04,280
Nein, das Geschenk ist für was
anderes. Was für ein Tag ist heute?

120

00:08:05,080 --> 00:08:10,640
Keine Ahnung. Was ist heute? Dienstag?

121

00:08:11,080 --> 00:08:17,040
Gut, ich versteh schon. Heute
sind wir vier Monate zusammen.

122

00:08:19,040 --> 00:08:22,040

-Was? Schon vier Monate?

-Ja!

123

00:08:22,120 --> 00:08:27,480

Ich hab's vergessen. Entschuldige, Isa.
Wegen der ganzen Sache mit Roby hab ich da

124

00:08:27,560 --> 00:08:32,880

nicht mehr dran gedacht. Tut mir leid.

125

00:08:32,960 --> 00:08:35,680

Wenn sie böse ist, versteh ich's.

126

00:08:35,760 --> 00:08:37,360

Los, mach's auf.

127

00:08:46,240 --> 00:08:48,680

Ich weiß, da waren wir noch nicht
offiziell zusammen. Aber für mich hat es

128

00:08:48,760 --> 00:08:50,800

da angefangen.

129

00:08:51,480 --> 00:08:57,080

-Es ist toll. Vielen Dank!

-Nur „Vielen Dank“?

130

00:09:00,480 --> 00:09:01,640

Mittwoch

131

00:09:07,600 --> 00:09:12,080

Alles ist toll mit Isa. Sie ist mehr als
nur ein Crush. Allerdings frag ich mich,

132

00:09:12,160 --> 00:09:16,640

wieso sie an das Jubiläum gedacht hat und ich nicht. Ist es normal, dass man Angst

133

00:09:16,720 --> 00:09:21,000
bekommt, wenn alles zu perfekt ist?

134

00:09:26,600 --> 00:09:32,480
Es gibt nur einen Weg in die Schule. Die Schlüssel. Außer dem Direktor hat die

135

00:09:32,560 --> 00:09:38,440
sonst nur eine Person -
Fabiana. Sie schließt morgens auf.

136

00:09:38,520 --> 00:09:41,360
Hey, Pié, hörst du zu? Sag nicht, du willst dich drücken.

137

00:09:41,440 --> 00:09:44,320
Machst du Witze? Wir haben 'ne Rechnung offen mit denen aus Marina

138

00:09:44,400 --> 00:09:45,400
Grande.

139

00:09:47,280 --> 00:09:51,160
Wie könnt' ich an irgendwas anderes denken im Moment. Wie dem auch sei.

140

00:09:51,240 --> 00:09:53,000
Was ist los?

141

00:09:54,760 --> 00:09:58,200
-Ich hab das Jubiläum mit Isa vergessen.
-Hä, ist das dein Ernst?

142

00:09:58,760 --> 00:10:00,760

-Ich bin in diesen Dingen nie gut.
-Ich würd' sagen, wie kann

143

00:10:00,840 --> 00:10:03,040
man das nicht vergessen?

144

00:10:03,960 --> 00:10:08,560
Ein Montagstag ist doch nicht ihr
Geburtstag. Das mit Arianna hab ich auch

145

00:10:08,640 --> 00:10:11,560
vergessen. Da gab's drei Tage Funkstille.

146

00:10:11,640 --> 00:10:14,720
Weißt du, Isa war gar nicht böse.

147

00:10:15,400 --> 00:10:19,640
Das war wohl Glück. Hey, Pié, warte,
warte! Wir müssen doch noch was dringendes

148

00:10:19,720 --> 00:10:23,960
-erledigen.
-Die Schlüssel. Lassen

149

00:10:24,040 --> 00:10:27,240
wir uns was einfallen.

150

00:10:28,400 --> 00:10:32,480
-Ich weiß was.
-Was ist das?

151

00:10:32,800 --> 00:10:37,840
Du hast wohl noch nie einen Scherzanruf
gemacht. Durch diese App klingt deine

152

00:10:37,920 --> 00:10:42,200
Stimme wie jede Person, die du willst.

Mach einfach 'ne Aufnahme vom Direktor und

153

00:10:42,280 --> 00:10:46,520
fake einen Anruf bei Fabiana.

154

00:10:47,680 --> 00:10:53,040
-Du bist vollkommen irre, Mann.
-Ich bin genial.

155

00:10:56,640 --> 00:11:02,240
Manuel: Können wir in der Pause reden?
Gib Bescheid, ob's klappt.

156

00:11:07,720 --> 00:11:08,520
Hey.

157

00:11:11,560 --> 00:11:14,240
Redest du nicht sonst
mit Manuel um die Zeit?

158

00:11:14,320 --> 00:11:16,840
Siehst du? Selbst du
weiß, wann er mich anruft.

159

00:11:16,920 --> 00:11:19,520
Aber Fernbeziehungen
funktionieren doch so, oder?

160

00:11:19,600 --> 00:11:22,560
Ja, aber das ist es nicht.

161

00:11:22,640 --> 00:11:26,640
-Sondern?
-Er ist einfach immer... Na

162

00:11:26,720 --> 00:11:30,680
ja, er macht alles richtig.

163

00:11:30,840 --> 00:11:33,400
Bin ich traurig, tröstet er mich. Vermiss
ich ihn, dann kommt sofort eine Nachricht

164

00:11:33,480 --> 00:11:36,080
-von ihm.
-Die Nummer?

165

00:11:36,160 --> 00:11:38,760
-Hey, was ist das?
-Und sein Anruf kommt immer zur selben

166

00:11:38,840 --> 00:11:41,320
Zeit, weil er ja nicht bei irgendwas
stören will.

167

00:11:41,400 --> 00:11:48,240
-Er ist so vorhersehbar.
-Er ist dir zu perfekt.

168

00:11:48,320 --> 00:11:51,800
-Ja!
-Er hat 'ne Eins in allen Fächern und

169

00:11:51,880 --> 00:11:54,520
er tut immer das Richtige. Nenn ihn
Super-Manuel.

170

00:11:54,600 --> 00:11:56,800
Ich wünsch mir...

171

00:11:57,680 --> 00:12:00,200
-Etwas Chaos?
-Ja, genau.

172

00:12:00,320 --> 00:12:02,880

Es ist normal, ab und zu Zweifel zu haben. Denn niemand ist völlig perfekt.

173

00:12:02,960 --> 00:12:04,840
Außer Manuel.

174

00:12:07,600 --> 00:12:10,680
-Unterdrückt?
-Los, geh ran.

175

00:12:12,040 --> 00:12:15,400
-Ich höre?
-Monica Piovani? Guten

176

00:12:15,480 --> 00:12:18,480
-Morgen, hier ist der Direktor.
-Herr Direktor? Wieso rufen Sie mich an?

177

00:12:18,560 --> 00:12:21,600
-Weil du bald Prüfungen hast.
-Ja, das weiß ich doch. Aber-

178

00:12:21,680 --> 00:12:24,560
aber wieso rufen Sie deswegen an?

179

00:12:24,640 --> 00:12:27,720
Weil's nicht der Direktor ist.

180

00:12:27,800 --> 00:12:29,080
Ich glaub's nicht.

181

00:12:29,160 --> 00:12:33,160
Das wart ihr? Ihr zwei
kennt echt keine Grenzen.

182

00:12:33,240 --> 00:12:36,440
Ach, war doch nur 'n Witz.

183

00:12:36,600 --> 00:12:39,920
Hör zu, also was mich angeht, musst du
einen neuen Sitznachbarn finden, okay?

184

00:12:40,000 --> 00:12:40,800
Uh...

185

00:12:42,280 --> 00:12:44,520
-Was? Nein! Monica, das war ein Witz.
-Ein Witz.

186

00:12:44,600 --> 00:12:46,480
Was soll das?

187

00:12:47,240 --> 00:12:49,840
-Du sitzt jetzt da.
-Was soll das denn? Das war ein Witz.

188

00:12:49,920 --> 00:12:52,520
Ich wusste, dass das nicht funktioniert.
Und alles nur, um an die Schlüssel für die

189

00:12:52,600 --> 00:12:54,960
Schule zu kommen.

190

00:12:55,320 --> 00:12:58,080
Wieso nehmt ihr sie denn nicht
einfach direkt aus der Schublade?

191

00:12:58,160 --> 00:12:58,960
Äh?

192

00:13:00,880 --> 00:13:01,680
Äh!

193

00:13:03,080 --> 00:13:04,520
Donnerstag

194
00:13:18,880 --> 00:13:21,200
Äh, Entschuldigung,
unten gibt es ein Problem.

195
00:13:21,280 --> 00:13:23,440
Was ist denn los?

196
00:13:23,680 --> 00:13:26,160
-Perfektes Timing
-Sehen wir's uns an.

197
00:13:26,240 --> 00:13:29,640
-Gut.
-Warte. Warte, stopp!

198
00:13:29,720 --> 00:13:31,920
-Sie hat uns nicht gesehen, oder?
-Nein.

199
00:13:32,000 --> 00:13:33,440
Gehen wir.

200
00:13:41,960 --> 00:13:43,960
Okay. Wir nehmen sie und
bringen sie zurück, klar?

201
00:13:44,040 --> 00:13:46,040
Logo, mach schon.

202
00:13:50,840 --> 00:13:52,720
-Bingo!
-Los!

203
00:14:01,680 --> 00:14:04,000

Es hat geklappt.

204

00:14:23,320 --> 00:14:30,240

Echt krass. Es hat funktioniert. Ah! Ich werd das vermissen.

205

00:14:32,560 --> 00:14:35,760

Was werd ich nur ohne ihn machen?

206

00:14:36,520 --> 00:14:41,680

-Hör zu, schließen wir einen Pakt.
-Noch einen? Komm schon.

207

00:14:41,760 --> 00:14:47,040

Genießen wir die Woche und denken nicht an das Ende der Schulzeit.

208

00:14:47,600 --> 00:14:54,480

Die Aktion heute wird richtig nice. Denk nur an die Gesichter von Roby und Katia.

209

00:14:55,760 --> 00:14:56,920

Sekunde.

210

00:15:02,600 --> 00:15:08,080

Hey, Giulio, ich denk, du solltest mit Bianca reden. Mir gegenüber wird sie das

211

00:15:08,160 --> 00:15:12,960

mit dem Test nicht zugeben. Aber du bist ihr Cousin. Dir erzählt sie's vielleicht.

212

00:15:15,520 --> 00:15:18,640

-Was ist mit Monica?
-Mit ihr?

213

00:15:18,880 --> 00:15:22,600

Ja. Ich versteh nicht,
wieso sie uns alle verdächtigt.

214

00:15:22,680 --> 00:15:25,360
Weil sie recht hat.

215

00:15:28,240 --> 00:15:34,840
-Warst du`s? Bist du verrückt?
-Sieht so aus.

216

00:15:35,920 --> 00:15:41,400
Oh, jetzt versteh
ich`s. Du stehst auf Monica.

217

00:15:41,480 --> 00:15:47,400
Pietro, das ging nach
hinten los. Was mach ich jetzt?

218

00:15:47,480 --> 00:15:52,800
Sag ihr die Wahrheit! Ganz
einfach. Sonst wird alles nur chaotisch.

219

00:15:54,120 --> 00:15:56,320
-Ja?
-Aufhören!

220

00:16:12,600 --> 00:16:15,600
Boah, sonst braucht
der Direktor nie so lang.

221

00:16:15,680 --> 00:16:18,880
Ich hoffe, dass der Unterricht nicht
länger geht als erwartet. Stell dir das

222

00:16:18,960 --> 00:16:21,880
vor. Ist ja die letzte Stunde.

223

00:16:21,960 --> 00:16:24,160
Das wär nervig.

224

00:16:26,760 --> 00:16:31,920
-Irgendwas ist passiert, ganz sicher.
-Hört mal, der Direktor hat angerufen und

225

00:16:32,000 --> 00:16:37,280
gesagt, dass was dazwischengekommen ist.
Ihr zwei sollt im Buch die

226

00:16:37,360 --> 00:16:41,760
Seiten 125 und 126 bearbeiten.

227

00:16:42,680 --> 00:16:45,360
Er kommt später zu euch.

228

00:16:49,080 --> 00:16:50,520
Was wird das?

229

00:16:51,520 --> 00:16:54,160
Ich hab die. Gehen wir.
Wir nehmen die Stunde frei.

230

00:16:54,240 --> 00:16:56,880
Wo sollen wir hin?

231

00:16:57,320 --> 00:17:00,360
Keine Ahnung. Erkunden
wir die Schule. Na los.

232

00:17:01,840 --> 00:17:04,280
-Nein, pack sie weg.
-Wieso?

233

00:17:04,360 --> 00:17:06,080
Wir gehen woanders hin.

234

00:17:06,960 --> 00:17:11,560
-Und wohin?
-Siehst du dann. Los! Komm mit!

235

00:17:25,040 --> 00:17:28,440
Siehst du? Auch Marina
Grande ist manchmal ganz schön.

236

00:17:37,200 --> 00:17:44,120
Womöglich hab ich Zweifel an mir und
Isa, weil... Nein, was denk ich denn da?

237

00:17:46,280 --> 00:17:51,440
Livia und ich sind nur noch Freunde. Tut
mir leid. Das letzte Jahr war echt

238

00:17:51,520 --> 00:17:52,680
seltsam.

239

00:18:01,920 --> 00:18:04,120
Sie ist wunderschön.

240

00:18:06,040 --> 00:18:09,000
-Ich lass es fliegen, ja?
-Klar.

241

00:18:10,640 --> 00:18:11,960
Sieh mal!

242

00:18:17,680 --> 00:18:20,920
-Oh!
-Und schon steckt es fest.

243

00:18:21,000 --> 00:18:24,280
Ach komm. War 'n Versuch.

244

00:18:25,280 --> 00:18:28,760

-Ein Lob an die Werferin.
-Nein, an den Konstrukteur.

245

00:18:59,640 --> 00:19:00,400

Hey.

246

00:19:01,800 --> 00:19:05,920

Hey. Es gibt neue Entwicklungen. Ich
habe mit Bianca geredet. Sie gibt das

247

00:19:06,000 --> 00:19:10,120

Stipendium auf. Sie will den ganzen
Sommer auf der Insel verbringen. Das

248

00:19:10,200 --> 00:19:13,640

bedeutet, sie war es nicht.

249

00:19:13,880 --> 00:19:17,480

-Sagte ich doch.
-Ja, aber das heißt, ich habe

250

00:19:17,560 --> 00:19:20,720

unterbewusst die Fragen falsch
beantwortet. Und bald sind die

251

00:19:20,800 --> 00:19:24,280

Prüfungen! Was soll ich jetzt machen?

252

00:19:24,360 --> 00:19:27,560

Ach Mann, du verstehst es einfach nicht.

253

00:19:28,640 --> 00:19:33,600

-Was denn?
-Ich bin schuld. Entschuldige.

254

00:19:33,680 --> 00:19:37,240
Sie wird mich dafür
hassen. Und ich versteh's.

255

00:19:39,440 --> 00:19:41,320
Das warst du?

256

00:19:43,560 --> 00:19:47,240
-Wieso hast du das getan?
-Wegen dir und Manuel. Weißt du, ich

257

00:19:47,320 --> 00:19:50,800
wollt nicht, dass du zu ihm fliegst.

258

00:20:05,960 --> 00:20:08,160
Ich hasse dich.

259

00:20:13,960 --> 00:20:15,800
Pietro: Treffen um 21 Uhr an der Schule.

260

00:20:15,880 --> 00:20:17,440
Giulio: Alles bereit für den Plan?

261

00:20:17,520 --> 00:20:18,920
Bianca: Bis ins kleine Detail.

262

00:20:19,000 --> 00:20:19,960
Livia: Alles bereit.

263

00:20:20,040 --> 00:20:22,040
Isabel: Wir schaffen das!

264

00:20:32,800 --> 00:20:39,920
Die fühlen sich sicher
cool, weil sie zu spät kommen.

265

00:20:44,640 --> 00:20:47,560
Da sind die Loser ja. Sind das alle?

266
00:20:50,280 --> 00:20:52,480
Wie schade, dass nicht die
ganze Verlierer-Klasse auftaucht.

267
00:20:52,560 --> 00:20:54,440
Was steht an?

268
00:20:55,880 --> 00:20:58,440
Wir wollten nie ein Rennen veranstalten.

269
00:21:04,040 --> 00:21:05,000
Was soll das?

270
00:21:08,000 --> 00:21:11,320
-War das 'ne Falle?
-Allerdings!

271
00:21:12,160 --> 00:21:15,240
Aufmachen! Aufmachen!

272
00:21:16,040 --> 00:21:18,640
-Ich hoff, das ist ein Scherz.
-Das einzige Ausgang ist zu.

273
00:21:18,720 --> 00:21:21,360
-Was wollt ihr von uns?
-Ihr dürft selbst entscheiden, wann...

274
00:21:21,440 --> 00:21:23,640
Was entscheiden?

275
00:21:24,080 --> 00:21:27,000
Ihr gehen wollt. Ihr müsst
euch nur richtig entschuldigen.

276

00:21:27,080 --> 00:21:29,120
Entschuldigen.

277

00:21:30,080 --> 00:21:34,360
-Für das, was ihr getan habt.
-Und zwar auf Video.

278

00:21:34,440 --> 00:21:38,840
Es steht alles hier. Lest einfach
vor. Mit etwas Gefühl wär' schön.

279

00:21:39,840 --> 00:21:45,360
Zeig mal her. Ihr seid irre, wenn
ihr glaubt, dass wir das machen.

280

00:21:45,440 --> 00:21:51,040
Gut, dann halt nicht. Wir
warten auch gern bis morgen früh.

281

00:21:51,120 --> 00:21:54,640
Oh, ganz vergessen. Falls ihr nicht
macht, was wir wollen, dann ruft Giulio

282

00:21:54,720 --> 00:21:58,400
den Direktor an und sagt, dass
hier jemand eingebrochen ist.

283

00:21:58,480 --> 00:22:02,160
Wow, super Plan,
wirklich. Dann sind wir alle dran.

284

00:22:02,680 --> 00:22:05,440
-Hab ich Angst!
-Uns wurde schon die Fahrt gestrichen.

285

00:22:05,520 --> 00:22:08,400

Ne schlimmere Bestrafung geht nicht.

286

00:22:08,480 --> 00:22:10,800
Uns ist es völlig egal, ob der
Direktor uns kriegt. Wir wollen nur, was

287

00:22:10,880 --> 00:22:13,360
-uns zusteht.
-Ihr spinnt doch. Ihr

288

00:22:13,440 --> 00:22:16,400
seid wie Kleinkinder.

289

00:22:16,480 --> 00:22:19,440
Ja, klar, wir spinnen.
Mach schon. Ruf ihn an.

290

00:22:19,520 --> 00:22:21,280
Nein, warte!

291

00:22:23,480 --> 00:22:28,880
Na schön. Aber das kriegt ihr zurück.

292

00:22:32,640 --> 00:22:36,040
„Dass wir euch nicht auf die Party
gelassen haben, tut uns leid.“

293

00:22:36,120 --> 00:22:39,480
„Entschuldigung Arianna, dass wir gemein
waren und dass wir das Foto verbreitet

294

00:22:39,560 --> 00:22:42,880
haben. Keiner hat verdient, was wir getan
haben. Es tut uns leid.“ Ich glaub, ich

295

00:22:42,960 --> 00:22:44,720
kotch gleich.

296

00:22:46,400 --> 00:22:48,720
-Keine Kommentare, danke.
-Macht weiter.

297

00:22:48,880 --> 00:22:51,280
"Entschuldige, Livia, ich war 'ne schlechte Freundin. Ich hoff, du kannst

298

00:22:51,360 --> 00:22:53,560
mir verzeihen. "

299

00:22:58,200 --> 00:23:01,600
„Tut uns leid wegen des Kostüm-Tags.“
„Wir sind schuld, dass ihr nicht auf

300

00:23:01,680 --> 00:23:05,080
Klassenfahrt durftet. "
Nein, das les ich nicht!

301

00:23:06,120 --> 00:23:07,000
Gib her.

302

00:23:09,400 --> 00:23:12,920
„Marina Piccola ist besser als Marina Grande.“ Zufrieden?

303

00:23:13,000 --> 00:23:17,680
-War das von dir?
-War der perfekte Abschluss.

304

00:23:17,760 --> 00:23:22,440
Und damit wir uns verstehen: Solltet ihr wieder auf die Idee kommen und jemanden

305

00:23:22,520 --> 00:23:28,360
aus Marina Piccola mobben,

posten wir das Video. Ist das klar?

306

00:23:29,640 --> 00:23:32,880

Oh, großartig. Wir sind hier fertig.

307

00:23:32,960 --> 00:23:34,240

Schönen Abend noch!

308

00:23:36,280 --> 00:23:37,160

Danke!

309

00:23:37,920 --> 00:23:39,760

Los, Bewegung.

310

00:23:41,000 --> 00:23:42,760

Braver Roby.

311

00:23:44,440 --> 00:23:47,440

Hey Leute, wir haben es geschafft.

312

00:23:47,520 --> 00:23:52,200

-Wuhu!

-Schlag ein! Gut gemacht.

313

00:23:53,520 --> 00:23:55,120

Der Hammer.

314

00:23:59,840 --> 00:24:00,840

Freitag

315

00:24:05,240 --> 00:24:11,080

-Tja, so verteidigt man!

-Nein, nicht das da.

316

00:24:11,160 --> 00:24:14,200

-Los, Pac, Angriff.

-Was soll das?

317

00:24:14,280 --> 00:24:17,480

-Will jemand anders spielen?

-Zeig mal.

318

00:24:17,560 --> 00:24:19,800

-Nein, danke.

-Das geht gar nicht. Lösch es.

319

00:24:19,880 --> 00:24:22,120

-Äh. Ja, mach noch eins.

-Gut, für den letzten Schultag

320

00:24:22,200 --> 00:24:25,720

brauchen wir 'n super Erinnerungsfoto.

321

00:24:25,800 --> 00:24:27,600

Auf jeden Fall. Dann sollten die anderen aber mit drauf sein. Komm!

322

00:24:27,680 --> 00:24:29,640

Los jetzt, Isa, den kriegst du rein! Super!

323

00:24:29,720 --> 00:24:31,920

Ähm, alle mit drauf?

324

00:24:32,000 --> 00:24:33,960

Monica, du musst den Ball bei den andern ins Tor schließen!

325

00:24:34,040 --> 00:24:36,000

-Zeig her.

-Ja, ja, ich weiß doch.

326

00:24:36,080 --> 00:24:36,880

Hmm...

327

00:24:38,080 --> 00:24:40,000

-Ähm, na ja...

-Der ist für dich! Woah! Los!

328

00:24:40,080 --> 00:24:40,880

Oh!

329

00:24:42,400 --> 00:24:44,560

-Vorsicht, Vorsicht. Los, los!

-Ist meiner!

330

00:24:44,640 --> 00:24:46,240

-Woah.

-Ja!

331

00:24:47,200 --> 00:24:49,800

-Klasse, Monica.

-Sehr gut.

332

00:24:49,880 --> 00:24:52,600

Tja, wer gewinnt hier?

333

00:24:52,680 --> 00:24:54,200

-Die Mädchen!

-Ja, genau!

334

00:24:54,280 --> 00:24:55,800

Wie kann das denn sein?

335

00:24:57,840 --> 00:25:02,840

-Los. Hey. Los.

-Ich hab `ne Idee.

336

00:25:03,480 --> 00:25:04,280

Was?

337

00:25:05,720 --> 00:25:08,080

-Wartet.

-Hey, was wird das?

338

00:25:08,160 --> 00:25:10,040

Pac! Typisch.

339

00:25:14,760 --> 00:25:16,160

-Giulio!

-Giulio?

340

00:25:24,960 --> 00:25:27,680

-Wo ist er hin?

-Keine Ahnung.

341

00:25:27,760 --> 00:25:30,480

-Hey.

-Was hast du da?

342

00:25:33,960 --> 00:25:36,280

'Ne Karte, und jetzt?

Was planst du damit?

343

00:25:36,360 --> 00:25:37,240

Genau?

344

00:25:38,920 --> 00:25:41,280

-Einen Ausflug!

-Wie meinst du das bitte?

345

00:25:41,360 --> 00:25:43,760

Montag sind Prüfungen, unmöglich.

346

00:25:43,840 --> 00:25:47,680

Unmöglich? Nach unserer Aktion
gestern ist nichts mehr unmöglich.

347

00:25:47,760 --> 00:25:51,680
Ich versteh's nicht. Was hast du vor?

348

00:25:51,760 --> 00:25:55,680
Na, wir machen unsere Klassenfahrt.
Und wir machen sie nach Pantarossa.

349

00:25:55,760 --> 00:25:58,880
-Spinnst du jetzt?
-Nein. Nein, nein, nein...

350

00:25:58,960 --> 00:26:02,080
Giulio, hat deine Oma
nicht ein Haus auf der Insel?

351

00:26:02,160 --> 00:26:04,680
Ja. Und man braucht nur
eine Stunde bis dorthin!

352

00:26:04,760 --> 00:26:08,240
Na ja, zum Haus unserer Oma sind es
genaugenommen eher eine Stunde 30.

353

00:26:08,320 --> 00:26:11,320
Ja und? Ist doch
trotzdem der perfekte Ausflug.

354

00:26:11,400 --> 00:26:14,400
Wir verschwinden einfach ein paar
Stunden und kommen nachmittags wieder

355

00:26:14,480 --> 00:26:17,040
-zurück.
-Also ich find's super.

356

00:26:17,120 --> 00:26:19,720

Leute, Montag sind
Prüfungen und wir müssen lernen.

357

00:26:19,800 --> 00:26:22,120

-Genau, stimmt...

-Sie hat recht.

358

00:26:22,200 --> 00:26:24,560

-Das wisst ihr doch noch?

-Klar.

359

00:26:24,640 --> 00:26:26,960

Aber das wäre ein
unvergesslicher Abschluss.

360

00:26:27,040 --> 00:26:29,400

-Gut, aber wir brauchen ein Alibi.

-Ein Alibi?

361

00:26:29,480 --> 00:26:32,240

Irgendwas müssen wir
unseren Eltern ja erzählen.

362

00:26:32,320 --> 00:26:34,240

-Stimmt.

-Wir könnten sagen, wir gehen

363

00:26:34,320 --> 00:26:36,240

zusammen in die Bibliothek.

364

00:26:36,320 --> 00:26:38,240

-In die Bibliothek.

-Nein...

365

00:26:38,320 --> 00:26:41,160

Äh, das glauben meine
Eltern nie. Den ganzen Tag lang?

366

00:26:41,240 --> 00:26:44,080

-Hast recht.

-Sagen wir, dass Monica mit uns

367

00:26:44,160 --> 00:26:46,840

mitgeht. Und dass es ihre Idee war.

368

00:26:46,920 --> 00:26:49,640

-Das ist glaubhaft.

-Hmm.

369

00:26:49,720 --> 00:26:51,840

Können wir nicht mit dem
Boot von deinem Onkel fahren?

370

00:26:51,920 --> 00:26:55,200

-Ähm, ja, vielleicht...?

-Nein, es darf keine Zeugen geben.

371

00:26:55,280 --> 00:26:58,600

-Ja.

-Und wie wär' ein Wassertaxi?

372

00:26:58,680 --> 00:27:01,400

Aber wir wollen ja nicht an den Hafen,
sondern an einen abgelegenen Strand, oder?

373

00:27:01,480 --> 00:27:04,200

-Das wird sauteuer.

-Auf jeden Fall.

374

00:27:04,280 --> 00:27:07,160

Es wird gar nicht so
teuer, wenn wir es uns teilen.

375

00:27:07,240 --> 00:27:10,360
-Aber das ist zu riskant, Leute.
-Ja, schon.

376

00:27:10,440 --> 00:27:13,800
-Ich bin nicht ganz überzeugt, Leute.
-Nein, die Idee ist echt super.

377

00:27:13,880 --> 00:27:14,680
Ja.

378

00:27:14,960 --> 00:27:16,120
Fahren wir?

379

00:27:17,280 --> 00:27:18,360
Ja, klar!

380

00:27:18,440 --> 00:27:21,960
-Wir treffen uns Sonntag um Acht am Hafen.
-Okay!

381

00:27:22,040 --> 00:27:25,600
-Wir fahren!
-Kommt schon.

382

00:27:26,240 --> 00:27:30,840
Wer hätte das von ihr
erwartet? Sie ist einzigartig!

383

00:27:30,920 --> 00:27:33,400
-Ja!
-Wir fahren!

DIARI



This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.

DIARIES